

CHAPTER V

CONCLUSION AND SUGGESTION

A. CONCLUSION

From the analysis presented in the previous chapter, it can be concluded that the translation of relative clause and also some translation methods that is used from fifteen chapters in the novel *Turtle All The Way Down* by John Green. The writer found the relative clause and the translation methods from data source in the research.

The result of this research can shows thirty on data of translation method including 2 data of the Subject Relative (47%) and the Object Relative (53%). The object relative is the most method that the translator uses in this novel. The after-preposition relative and possessive relative not shown in the data. For After-Preposition Relative and Possessive Relative the writer did not find words that belonging in the two types of the Relative Clause.

The writer found 6 methods that used which is literal translation, faithful translation, semantic translation, free translation, idiomatic translation, and communicative translation. The result of this research can shows that from thirty data of translation method, it includes 9 data of the literal translation (30%), 1 data of faithful translation (3%), and 1 data of semantic translation (3%), 4 data of free translation (14%), 1 data of idiomatic translation (3%), and 14 data of communicative translation (47%).

The communicative translation is the most method that the translator uses in this novel communication translation attempts to render the exact contextual meaning of the original in such a way both content and language are readily acceptable and comprehensible to the readership. Based on the analysis of the writer, the translator use communicative method because it is the most acceptable meaning based on the context of the sentence.

B. SUGGESTION

Having known the result of the analysis, the writer would like to give a suggestion to the reader. It may be useful for English teacher, English Department Student, people in English environment and for the people in general.

For student who study language, especially in translation. They should be aware that translation method is an important part if they want to translate a language to another language. Translation methods are the applied methods of translation to describe the result of translation and classify the types of translation solution. You will gain a lot of information while translating a text, because you have to do several process such as reading, writing, comprehending the meaning and reconstructing the structure in English and translation is interesting activity, beside that you will get more vocabulary and so on.

For the teachers who teach language, it can be helpful and useful to share the students some examples about the relative clause and the correct translation, and how they can tell the differences of the translation technique in text. It can be also as an assignment for the students to find the relative clause in sentence which contains the translation methods.

Then, for general readers who interested in language, especially translation. It will help them to understand about the relative clause and the translation methods, and analysis both of them, to prove how they are able to have another research about relative clause which can be found in the book, novel, short story, or other media. There are many aspect that can be discovered by widen scope of the study. It can be to use other variety texts as data and using deeper analysis to find other patterns that have not been identified by the writer in this paper.